



MICHELANGELO

 **MICHELANGELO**
orvieto

Via Gualverio
Michelangelo, 3
05018 | Orvieto | Italy
Tel +39 0763 342660
info@michelangelo.it
www.michelangelo.it



PADIGLIONE:
S01 KIP
UN-FAO



Un lungo viaggio dal 1789
A long trip since 1789



La Bottega Michelangeli oggi è il frutto maturo di sette generazioni di passione, dedizione artigiana; È l'inconfutabile prova di come sia possibile, per quanto raro, lasciare un segno concreto e autentico della propria esperienza ed esistenza per farne dono agli altri.

The Bottega Michelangeli, a studio artisan shop, is today the result of seven generations of passion, love and devotion to woodworking; it is a clear evidence how a mark can become a gift to leave to others, a real and authentic sign of its experience and existence.





Figure all'apparenza assortite e silenziose ma di una staticità tutt'altro che inerte, si affacciano per le vie di Orvieto, pronte a colloquiare, a esprimersi nella loro natura con forme solide e volumi strutturati.

Figures which appear absorbed and silent and although static are anything but inert, overlook the streets of Orvieto, ready to strike up a conversation, express their nature within solid forms and structured volumes.

Luogo dell'intero processo di lavorazione è uno spazio suggestivo nel cuore di Orvieto: un vecchio teatro Ottocentesco che forse non ha esaurito la sua funzione originaria di mettere in scena rappresentazioni, trasformandosi in un'officina esclusiva dove, con strumenti avanzati e tecniche artigianali, le idee sono tradotte in oggetti.

The place where the entire process of the production takes place is a striking place in the heart of Orvieto, an old 19th century theatre that probably has not exhausted its original function of putting up representations transforming itself in an exclusive workshop where, thanks to advanced tools and handcrafted techniques, the ideas are translated into objects.





...la sua materia ruvida, nodosa, familiare e pure imprevedibile è pronta a raccogliere la sfida del più ambizioso artigiano per farsi modellare sulla traccia di progetti capaci di esprimere ogni consueta ed ardita evoluzione della mente.

...Its rugged, gnarled substance, familiar yet unpredictable is ready to take up the challenge of the most ambitious master craftsman to be modelled following the traces of projects which are able to express any usual and bold evolution of the mind.







Creazioni che si impongono allo sguardo e al cuore per la loro capacità di attingere al patrimonio mitologico, fiabesco, naturale, infantile, rendendolo capace, vivo, pronto ad entrare a far parte del mondo reale, degli spazi domestici, del quotidiano, tra le mura delle case e per le strade.



Creations stand out to the sight and to the heart for their ability to draw not only from the mythological and fairytale patrimony but also from nature and from childhood making them vivid, ready to be part of the real world.



Tutta la forza e la bellezza del legno continua a vivere nelle
fibre e nei nodi della sua struttura, in
figure, animali, bambole, marionette
capaci di comunicare qualcosa di sè facendosi

parola,

s u s s u r r o ,

fiaba,

POESIA.

The strenght and beauty of
wood continues to live throu-
gh the fibres and knots of its
structure, in objects, animals,
dolls and puppets that are able
to communicate the essence
of wood becoming
a word,

a w h i s p e r ,

a tale,

A POEM

Il legno di Michelangeli partecipa alla vita con il proprio carico di simbolismo magico,
condensa in sè la capacità di restituire, in forme stilizzate, verità del reale e divagazione fantastica,
è un dono del quale godere, al pari di un libro prezioso o di una parola cara.

The woodworking of Michelangeli is part of life with all its magical symbolism,
it concentrates in itself the ability to express through styled forms both the truth of reality
and of the fantasy world, it is a gift to be appreciated just as a precious book or a sweet word.



L'arte del legno attinge alle radici di una tradizione antichissima, rendendola permeabile e attenta alle tendenze contemporanee, in grado di orientarsi al futuro anticipandone le più significative traiettorie. Mirabile artista del legno è la famiglia Michelangeli, che continua a dar vita a oggetti che coinvolgono intimamente per l'aspetto magnifico e imponente e per la straordinaria espressività materica, una riuscita formula alchemica di sapiente artigianalità made in Italy e originale design italiano. Le richieste da parte di un mercato esigente e di nicchia sfidando la Bottega Michelangeli a mantenere alto il livello qualitativo e l'unicità della sua produzione, arredi e manufatti dallo stile inconfondibile in cui confluiscono il ritmo avvolgente delle simmetrie e la pulizia delle forme.

The art of woodcraft draws from the very roots of an ancient tradition, making it permeable and attentive to contemporary tendencies, able to look towards the future anticipating its most significant trajectories. Admirable artist of wood this is the Michelangeli Family, who continue to give life, intimately in its magnificent aspect and impressive in its extraordinary expression in substance, to a successful alchemical formula of masterly craftsmanship made in Italy and of original Italian design. Requests from a demanding and niche market challenge Bottega Michelangeli to maintain its quality at the highest level and the uniqueness of its production, furnishings and creations in an unmistakable style through which flows an enveloping rhythm of symmetry and cleanliness of form.

